

話題沸騰的！

純愛連載第3話！

第3話

花松あやか

MC「神様が恋をしろと囁っている」
電子版MC「セイフクの女王様」全7巻
大好評発売&配信中!!

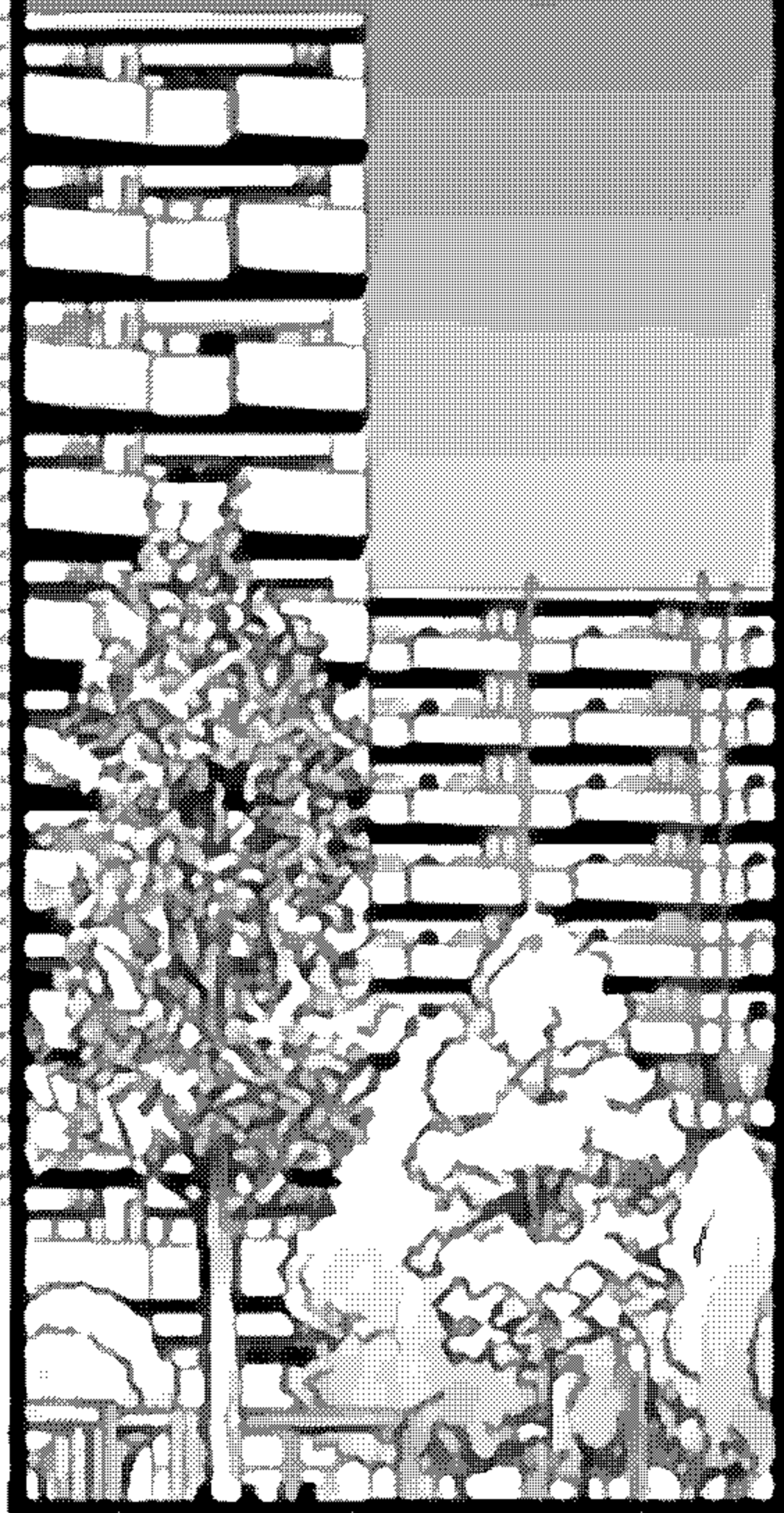
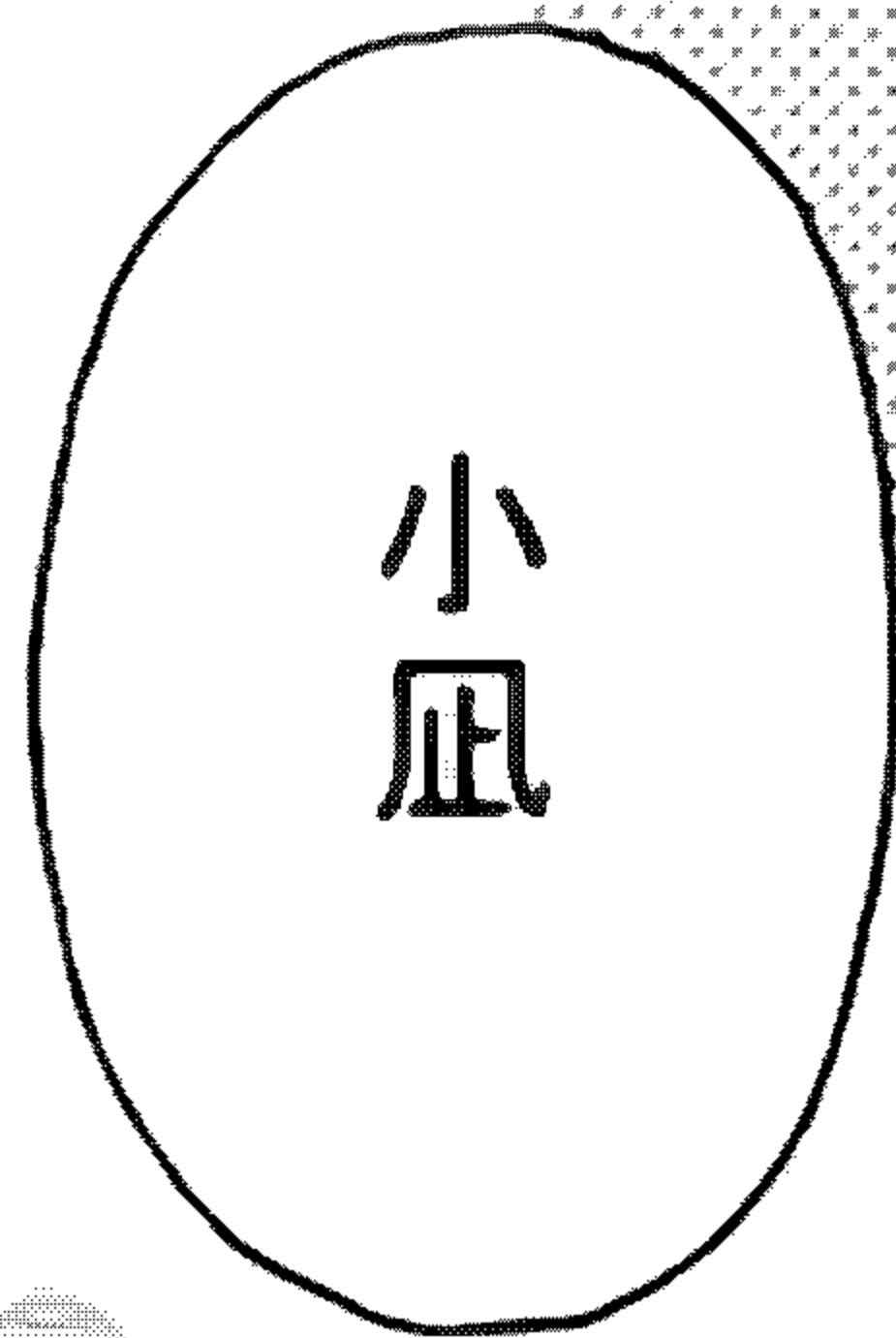
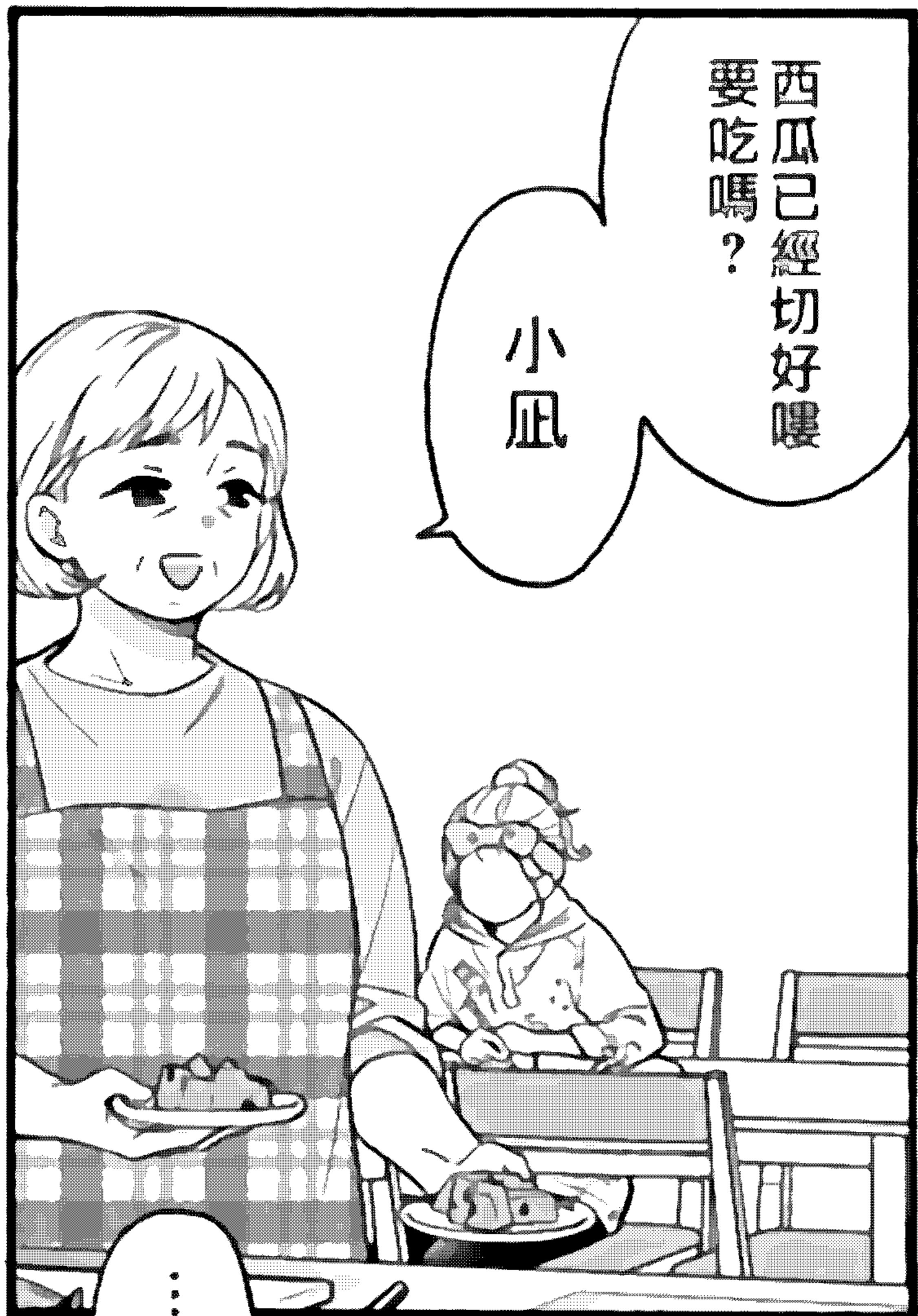
但開不了口
的這種心情是…？

明明想說出口

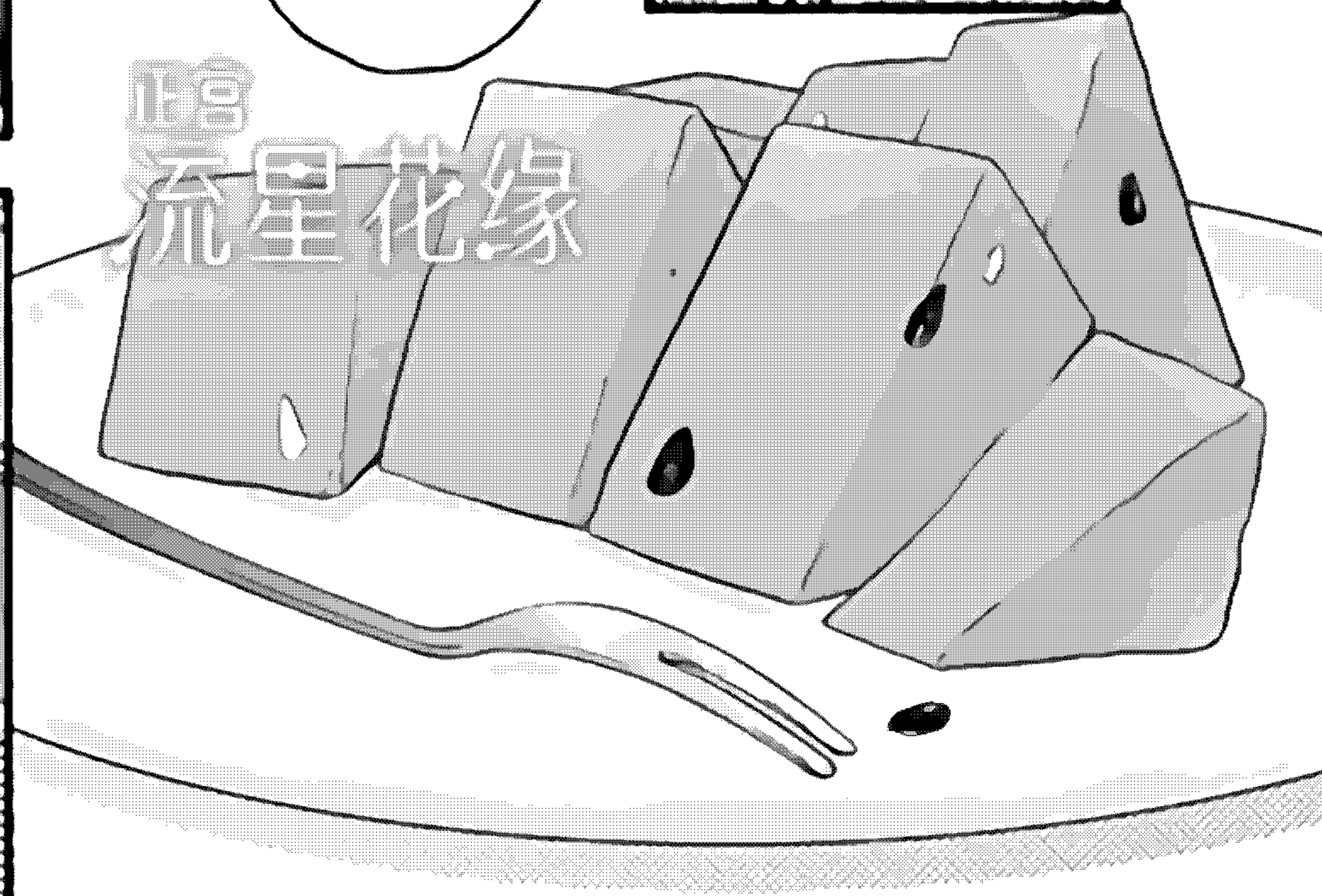
正宮
流星花縁

flower bud and meteor

取材協力 正宮に時間のかける力25
東京吃會改善研究



正宮
流星花縁



蕾とメテオ (Character & Story)

★吃音がある風姫は、転校先の高校でうまく馴染めずにいた。ある日、風姫が一人で世話をしていた花壇に、突然1年の七星が飛び降りてきた。★七星は花壇の花を踏み荒らした罰で、1か月間園芸部の手伝いをすることに。最初はデリカシーのない七星が苦手だった風姫。でも、そのうちに七星の持ち前の明るさに助けられ、風姫は勇気を出して、クラスメイトに話しかけることができた。少しずつ七星に惹かれていく風姫は、思い切って七星を園芸部に誘うが…?

北野風姫

転校してきた高校2年生。人に話しかけるのが苦手。



七星深幸

園芸部の高校1年生。園芸部のお手伝い中。

小風

對：對不起
怎麼了嗎
奶奶

哇有西瓜耶
是齊爾先生
送來的送你西瓜的

我才要問小風
你怎麼了

你的手一直
停著不動
還一臉苦惱

作業有那麼
難嗎？

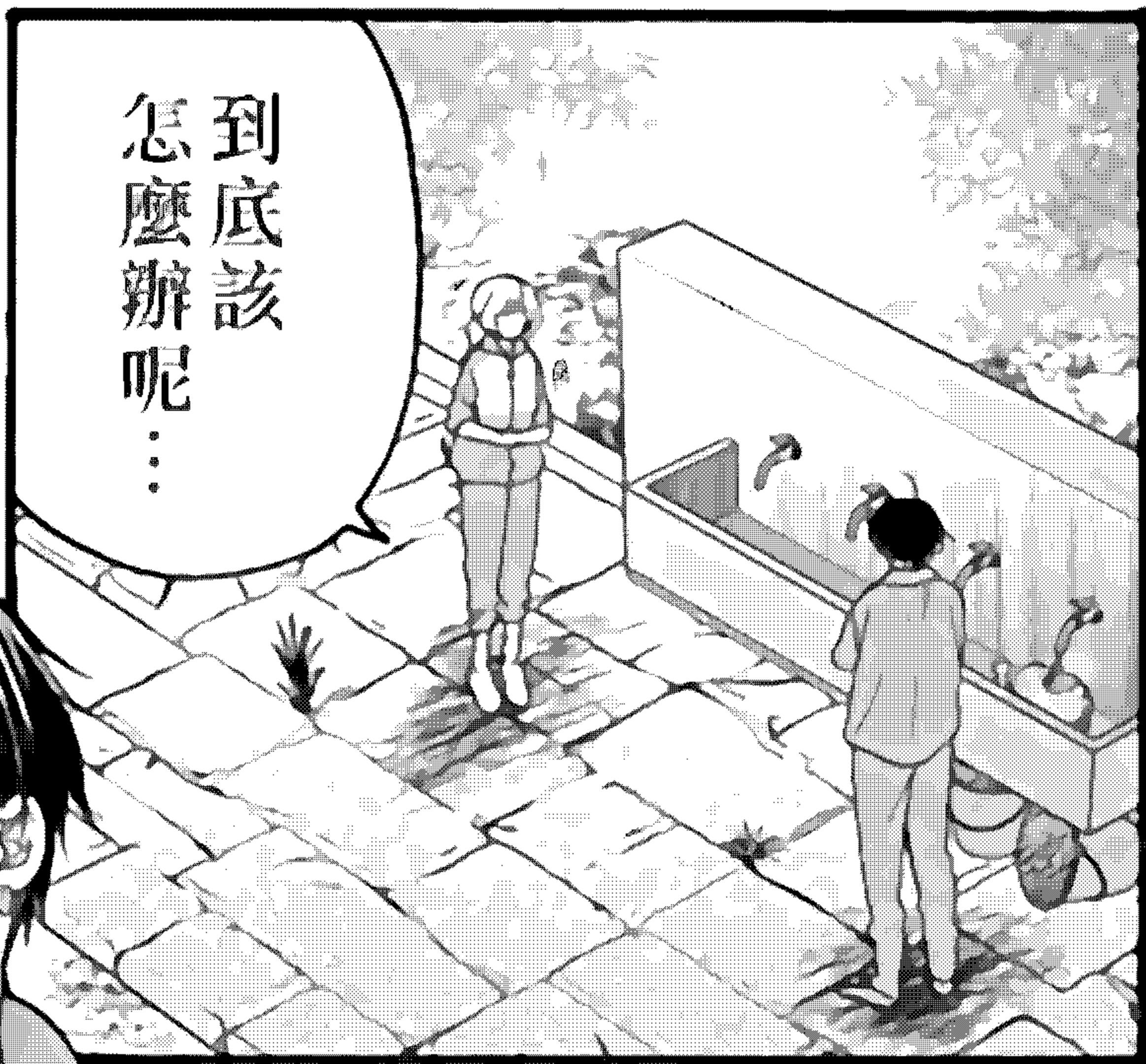
啊……

正合
流星花嫁

還是說
在學校又
發生什麼了？

猶

源



到底該
怎麼辦呢……



昨說

呢……？

嗯……

正宮
流星花緣



所以社團活動
之類的就……

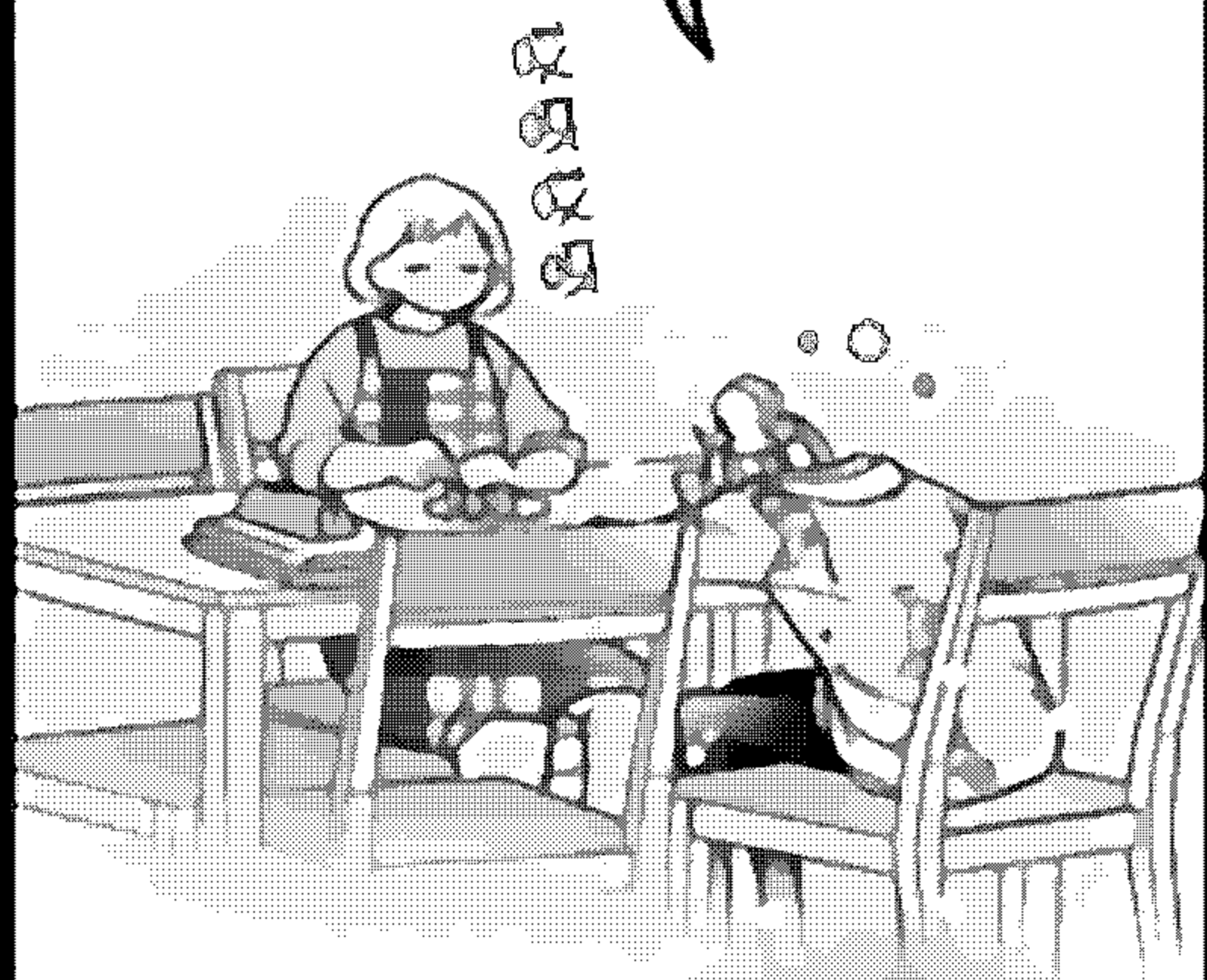


雖然說是
挺好玩的啦……

不過我可不是
前輩那樣的
認真派



奶奶啊



不打算

加入
園藝部嗎……

……唔——



但……但是

不……不用那麼有負擔……啦……

而且要做的事情也沒、沒有……



啊……



多……



那麼……



流星花缘

……考

考慮一下……吧……

啊……

而且還被拒絕了

不僅讓他露出了那樣尷尬的表情

爲什麼我
從來沒想過
有這種可能
實在是太自負了吧

早
早知道
就不給自己
強打勇氣了……

流星花嫁

搞這麼尷尬……
該怎麼辦呢……

唉……

哎呀呀——

或許因為那孩子
表現得太友善了
你對他的期待就
有些過頭了吧

唔……

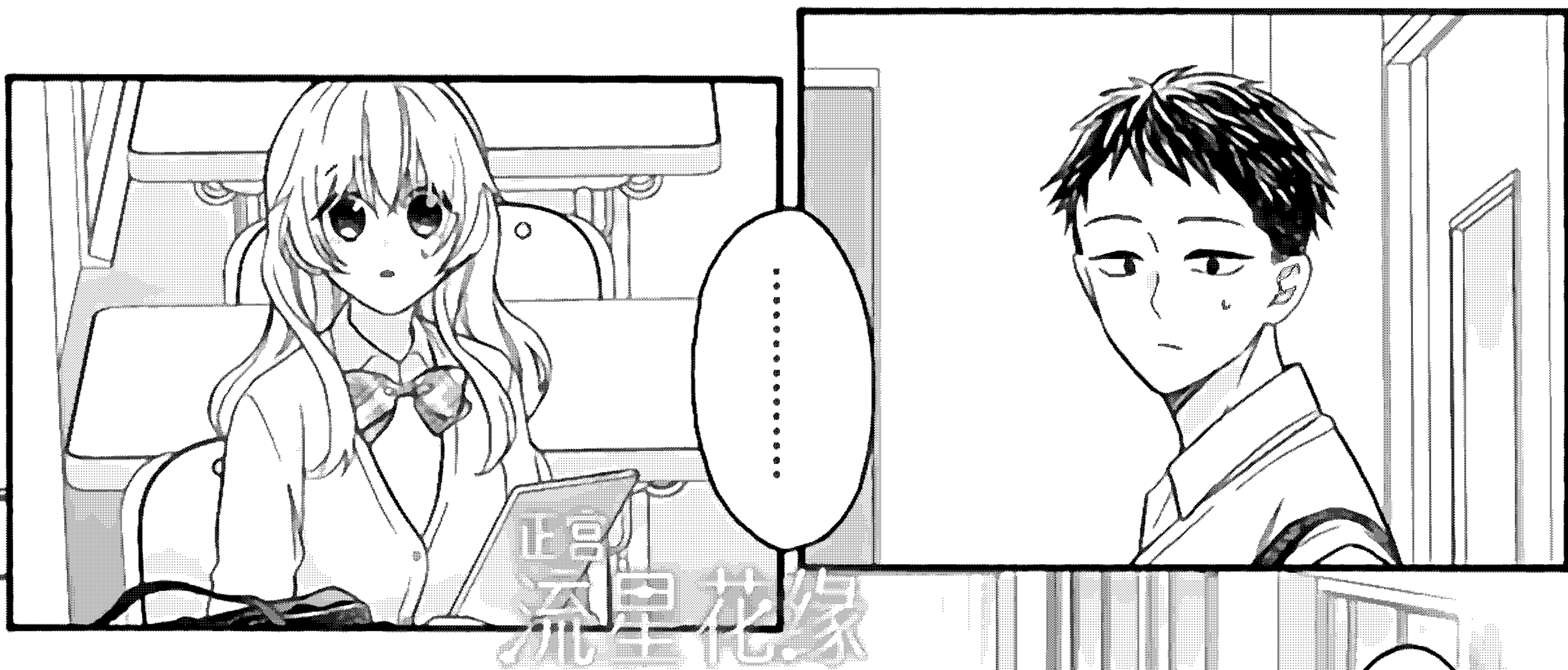
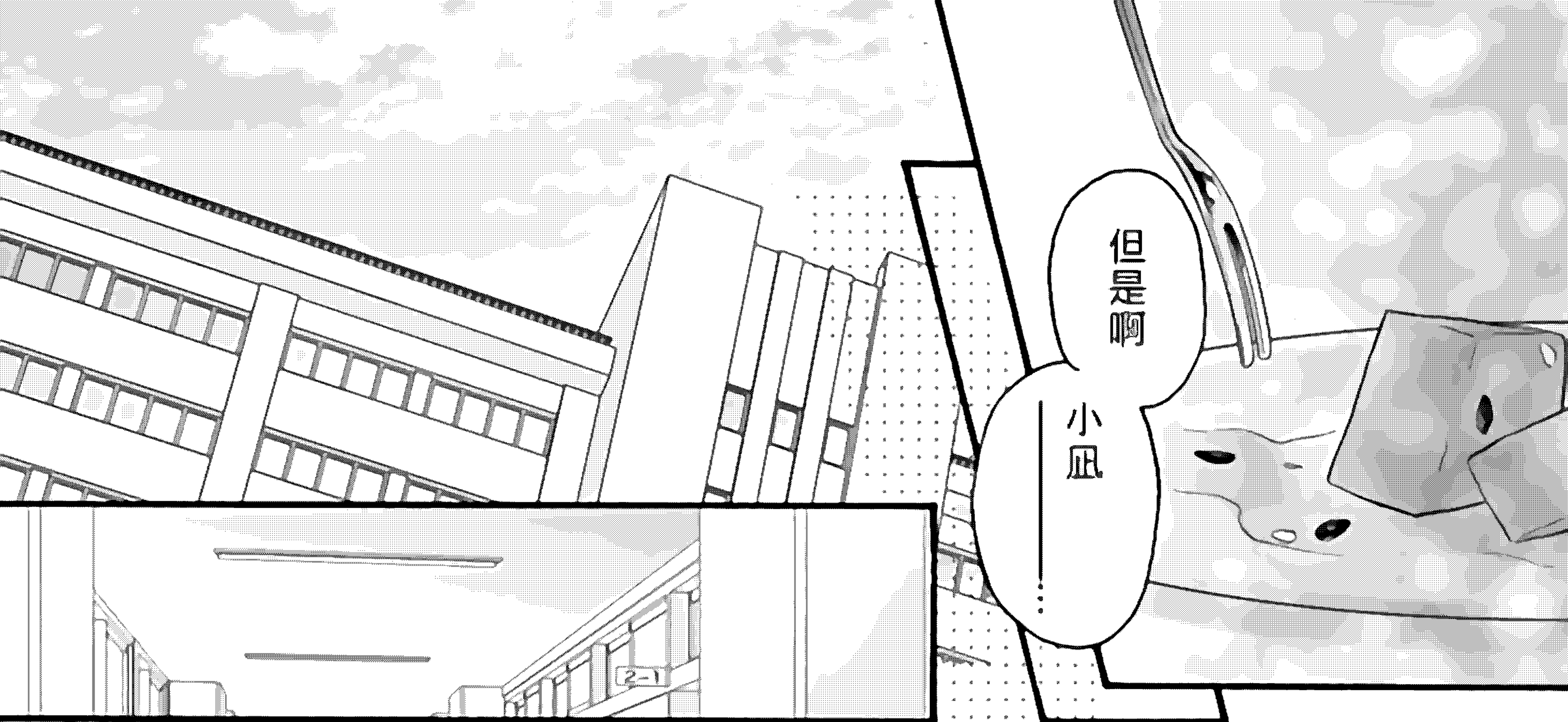
奶奶
奶奶
針見血啊……

都是我
一廂情願
不禁飄飄然了

真是丟人啊……

……小屈
跟媽媽一樣
喜歡一個人
東想西想
考慮得太多哪……

……?



但並沒有誰
能保證一切
都會因此順利

於是那個膽小的
自己又冒出來了

：今天
似乎有點
張不開嘴啊……

深幸
這是啥啊？

※園藝部幫工出勤打卡表

園藝部手伝い出席カード

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

30日分

園藝部
出勤打卡表

罰你幫忙那個？
怎麼還發
這種東西啊！？

又不是
做操打卡※

※日本一些地域自治會組織居民們
做廣播體操，出席一次蓋章打卡一次，
蓋滿章後可以獲得紀念品。

真是辛苦啊——
野木親
也太嚴格了吧

啊不過
你再撐一陣就
能解放了吧

但是呢——
學姐不久前
還邀請我加入
園藝部了咧

啥？

嘎哈哈

太扯了吧
你還能做這樣的
事嗎深幸

人設
崩塌了吧

深幸
你還懂賞花!?

汝道吾不識
風雅乎!?

我基本上
就是玩玩而已

沒辦法做到
那麼認真

欸——那你
要加入嗎?

不行
太麻煩啦……

你看吧

但我拒絕之後
對方似乎比我想的
還要受打擊

回想起來就
有點不是
滋味啊……

沒想到深幸你
挺講義氣啊

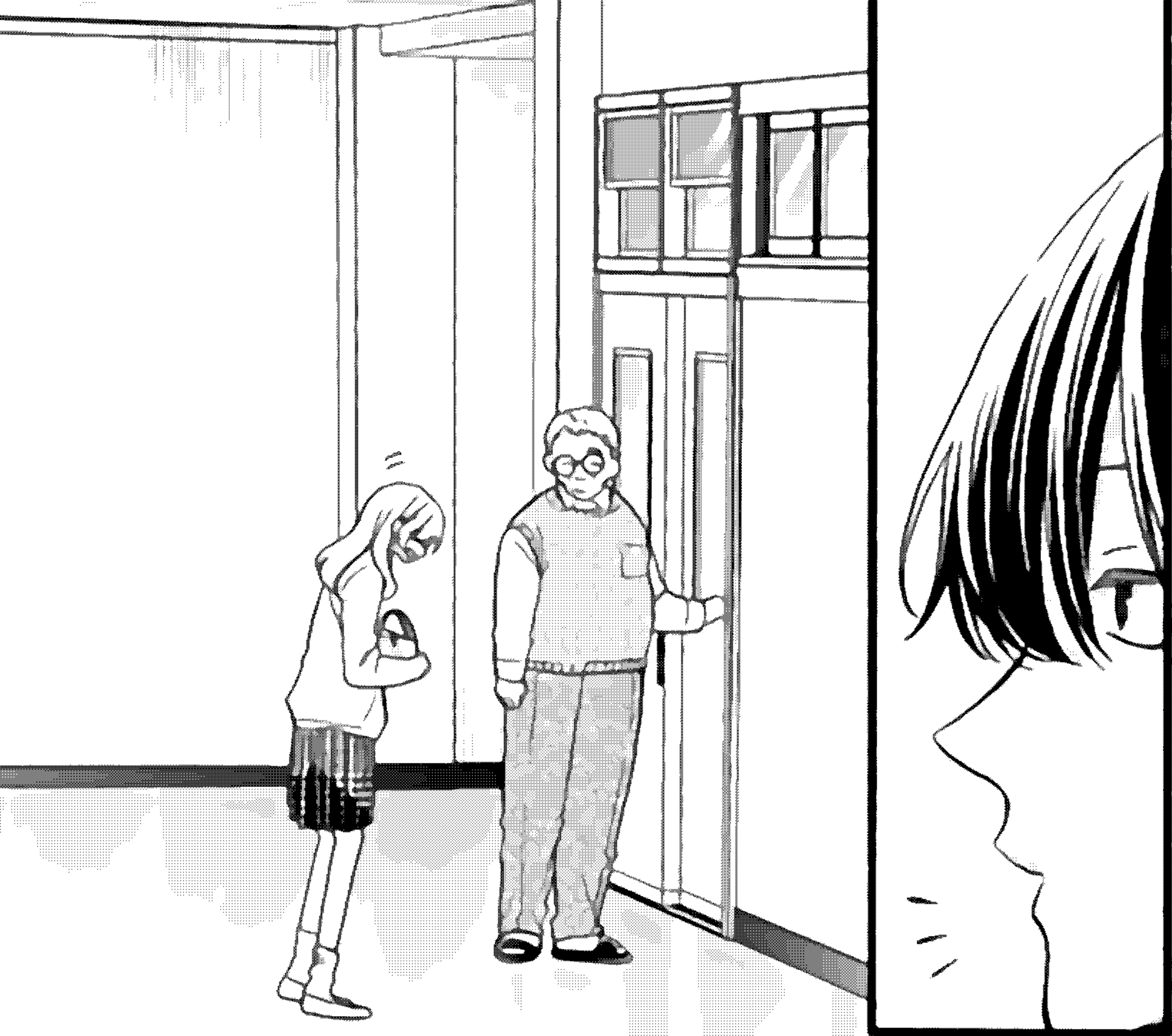
深幸

說到底也
沒什麼非要加入
的義務吧

嗯——

流星花緣

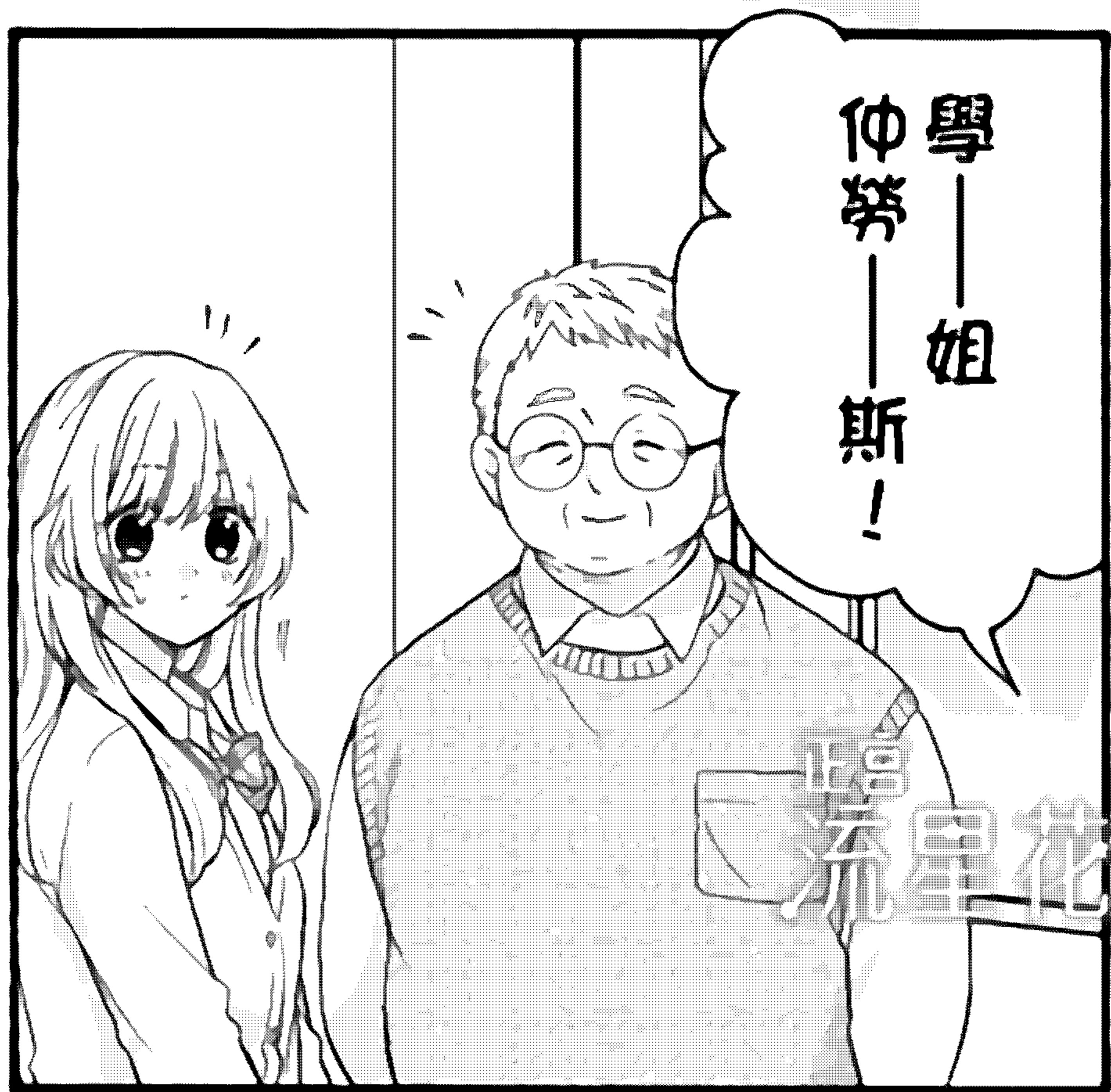




可惡
我饒不了元貴



難得的午休時間
居然白白
挨了一頓訓啊



學——姐
仲——斯！

流星花緣



下午好啊
我們只是隨便聊聊
不是社團的事

哈噠哈噠！
在聊什麼
社團的事嗎？



你這家庭

喂——聽說沒
剛才發生了
超慘的事情啊——

呼……

啊七星——
我們要去踢足球
你來嗎？

噢——真的嗎！？
我去我去

那我走咯——
二位

呵呵
真是像風暴一樣
的孩子啊

我……我……
我也……也……
回……回去了

好的

……太好了

我還想著
要是氣氛變得尷尬
該怎麼辦才好

但說到底
他好像根本
沒在意過

真是個傻瓜啊
我……

受歡迎的人

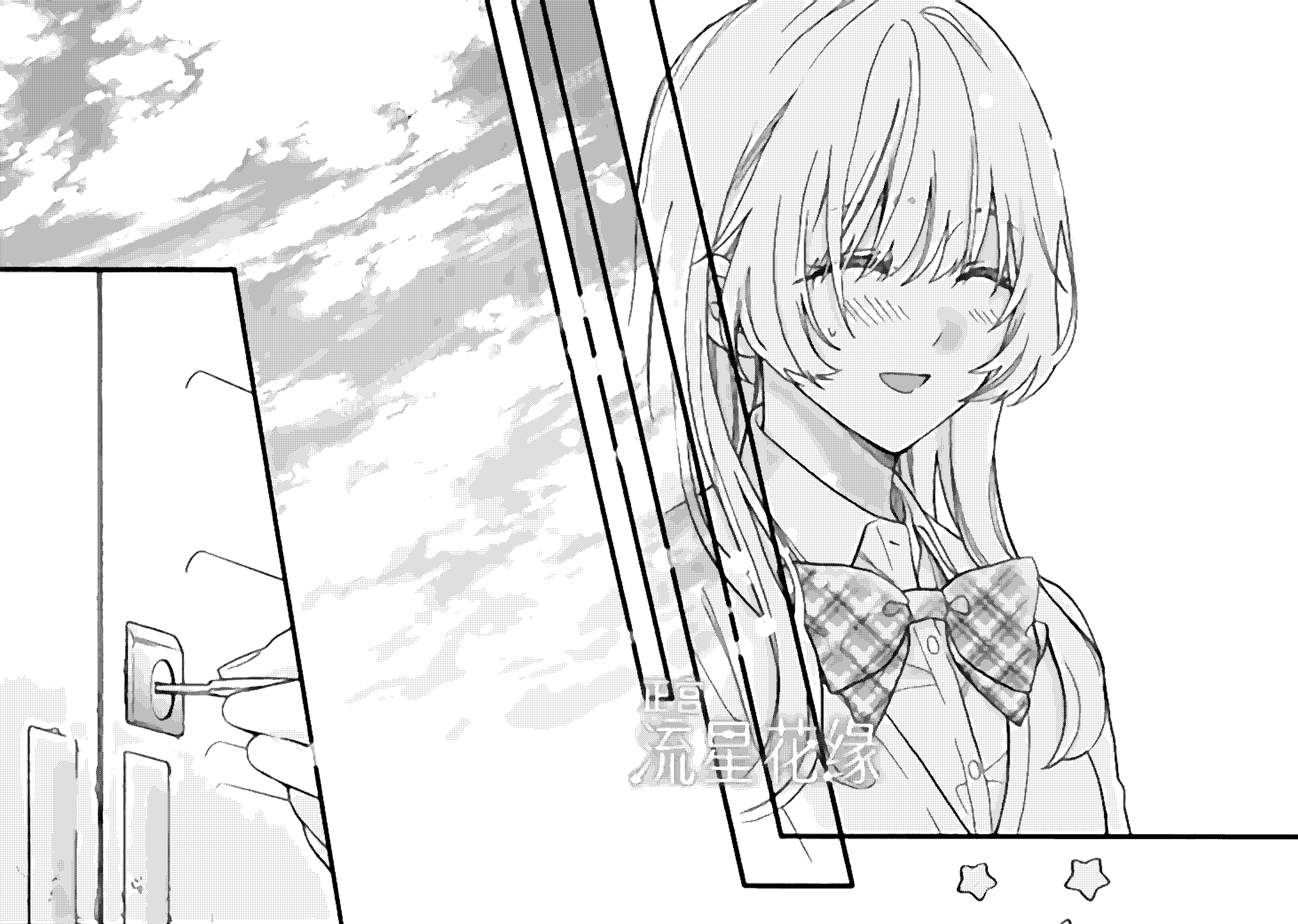
跟誰的距離
都很近

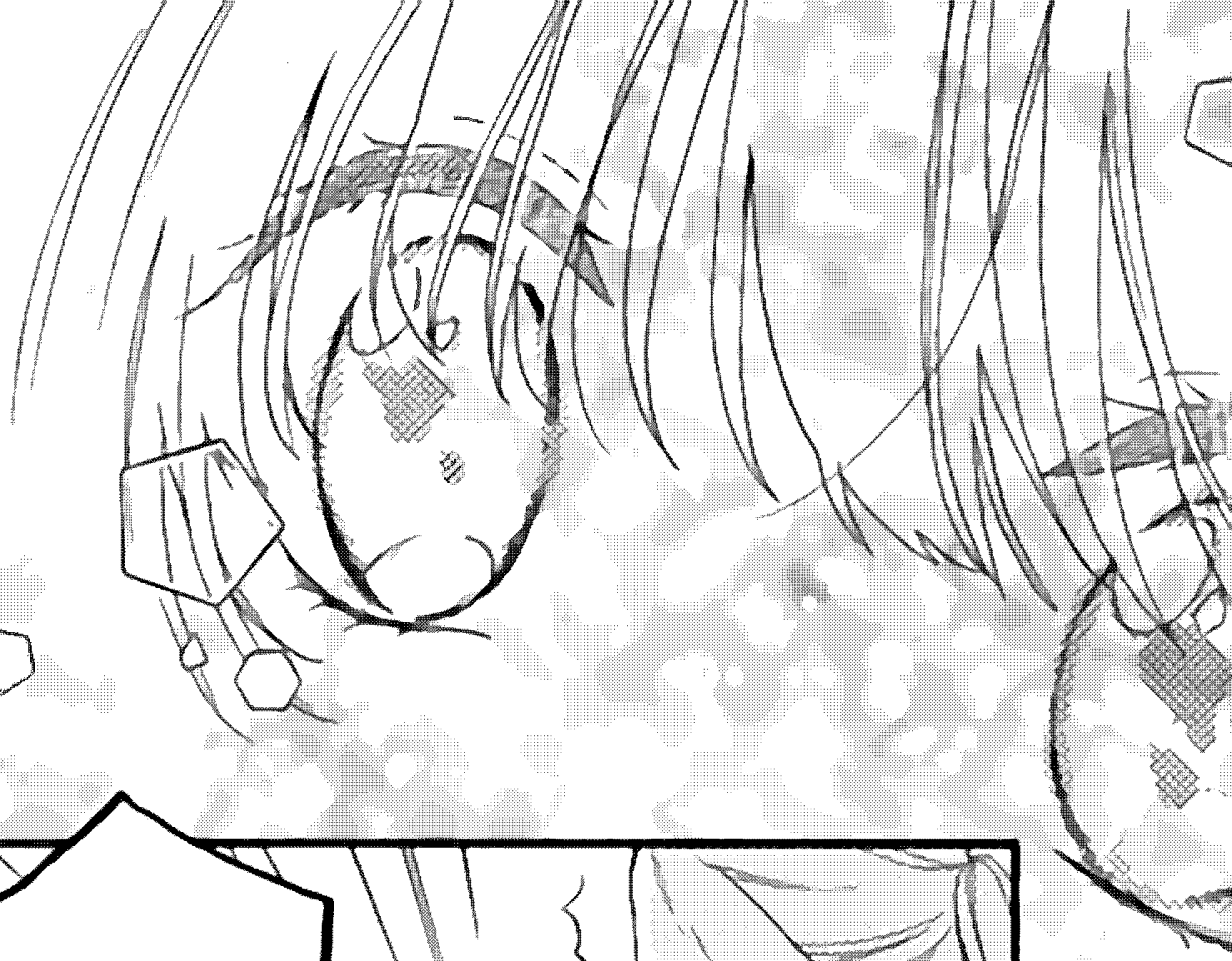
想必

我對於七星君而言

肯定不像
他對於我而言
那麼重要吧







嗚哇糟了
我該去找
野木親的



完蛋了
學姐我先走嘍
明天見——!!

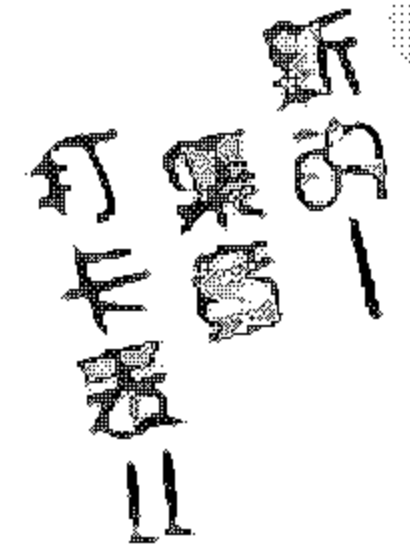
啊說好的時間
已經過了啊啊啊

……好……



咦……

流星花缘





哦是常春藤啊
這個我家裡也有
前輩該不會是
連午休時間
都來照顧它吧？



.....
?

流星花缘

轉



：那是在
做啥呢

空氣排球？

哦呀
是在做什麼呢

學姐這個人
還挺神秘的呢
可能也因為
她不怎麼說話吧

畢竟她是個比較
內斂的孩子嘛





我這人

大概就算是
自己種的花
被人踩了

也頂多會有點生氣
但不會真的發火
或哭出來什麼的



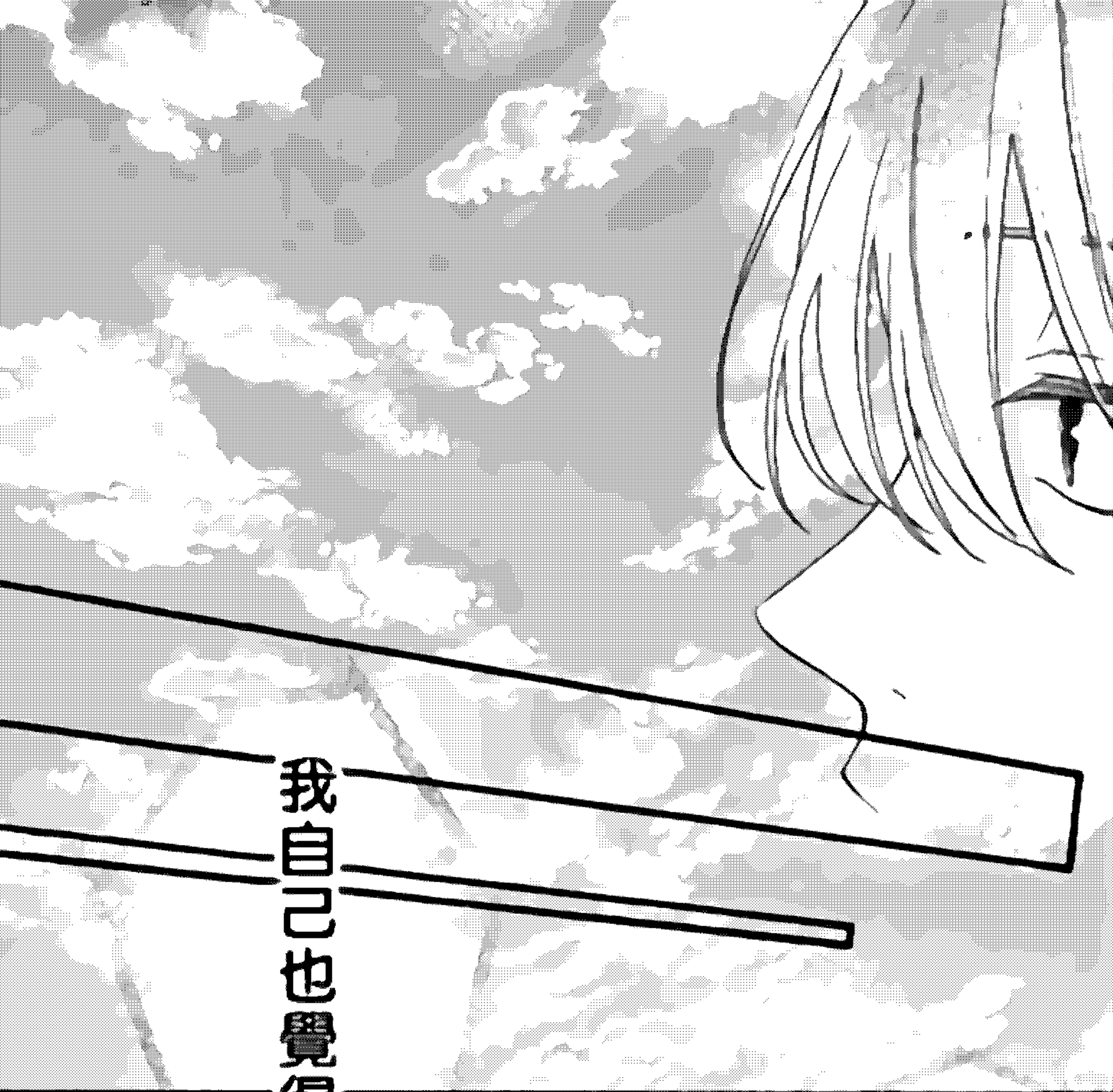
咋說呢

流星花緣

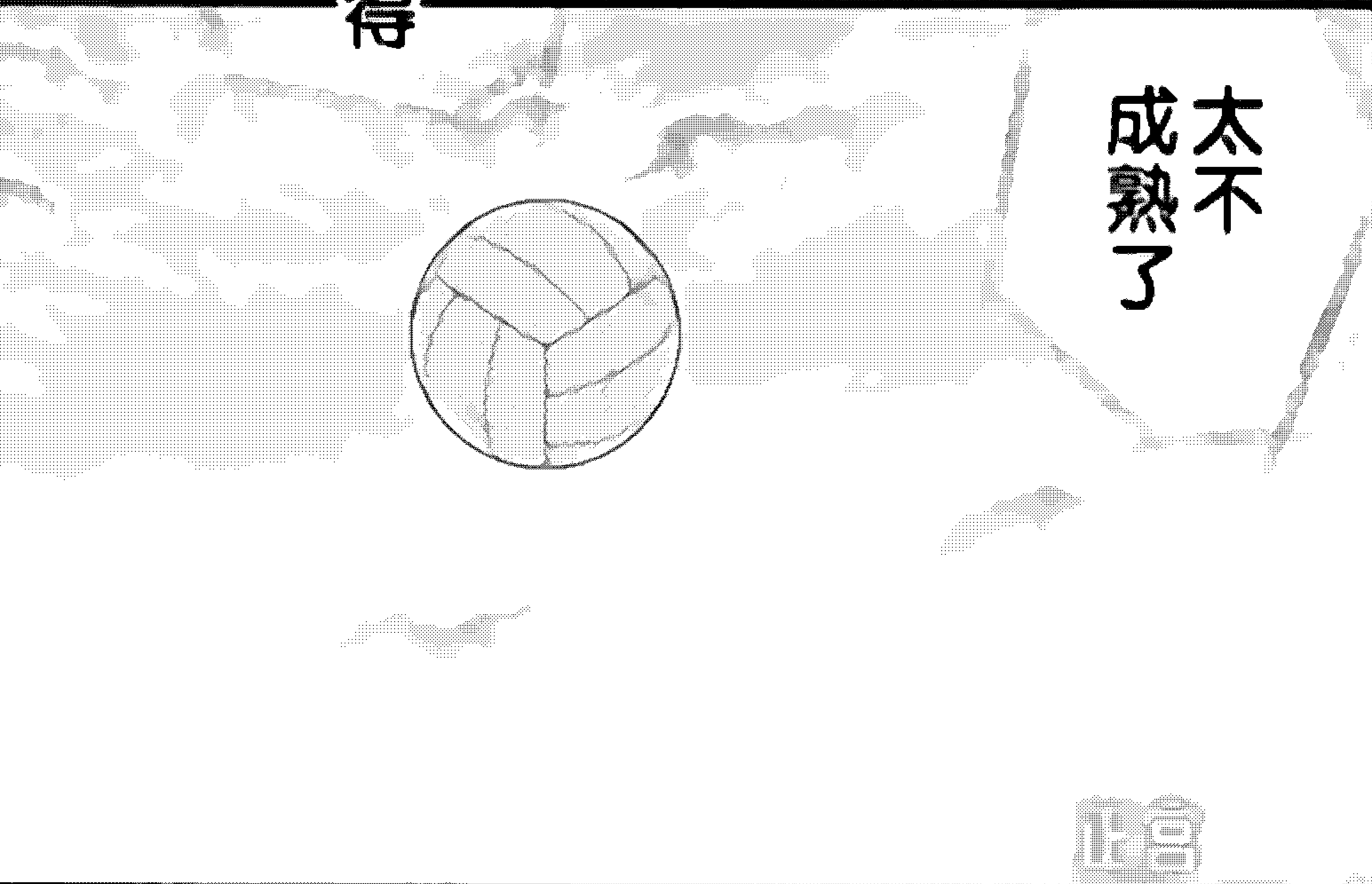


很礙事吧

像我這樣
無法投入
同等熱情的人



我自己也覺得



太不
成熟了



欸

哇啊

接住

彈起



真是青澀呢

呀

欸...!?

哎哟別這麼說啦
仲勞一斯

好番耐程



我們並沒有
義務去回應
他人的期許

除非是自己
想要去回應

流星花緣



※T恤上是哈姆太郎（倉鼠）

沒有球的話
練習是
沒法進行的吧？



臉
紅

紅

被看到了

那……

個

也……不能說是
練習啦……



好
可愛

喜歡……嗎？

這……這之後
要跟班上的同學……
一起練習
來著……

我……我想這……
是叫她們昵稱的
好……好機會
什麼的……

因為……今天挺緊張的
說話都結結巴巴的……
所……所以爲了至少
能把名字叫順
就做點想象練習……

傳……
傳球的時候
得叫名字吧……？



你糾結的竟然
是這種事嗎……？

我只是想……
自然地營造
叫暱稱
的氛圍嘛……！

小美
小美……

就算結結巴巴的
也沒關係吧？

雖說只是……
我自己在意……
但……但要是
太結巴了……可能
會很尷尬……

何……何況
難得組了個隊
我想鼓起勇氣
試試看……！

為什麼
要這麼努力啊……

其實……對
不起……對
我不小心
看到了

？

流星花嫁

我……本來想……
你是不是覺得
園藝部很麻煩……

一開始挺沮喪的
但是……原來園……
藝部的事在你的
心中

還是留下了
些什麼的

七星學弟的
待機畫面……
是羽扇豆……

我覺得
很高興

因為我
努力：努力過
傳達過的事

哪怕只是
產生了：一點點連接
那也：足以

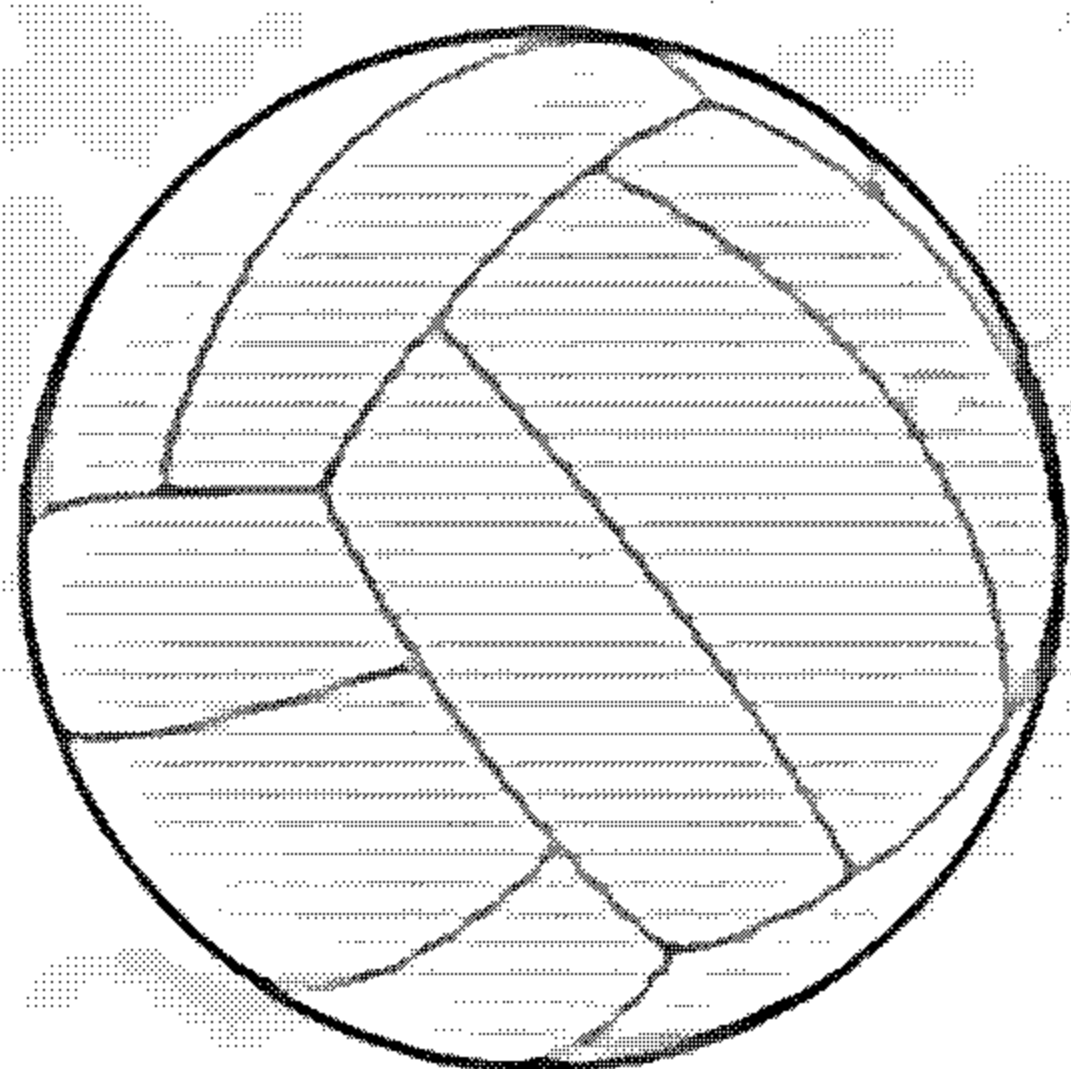
讓我感到值得
繼續努力了

正宮
流星花緣

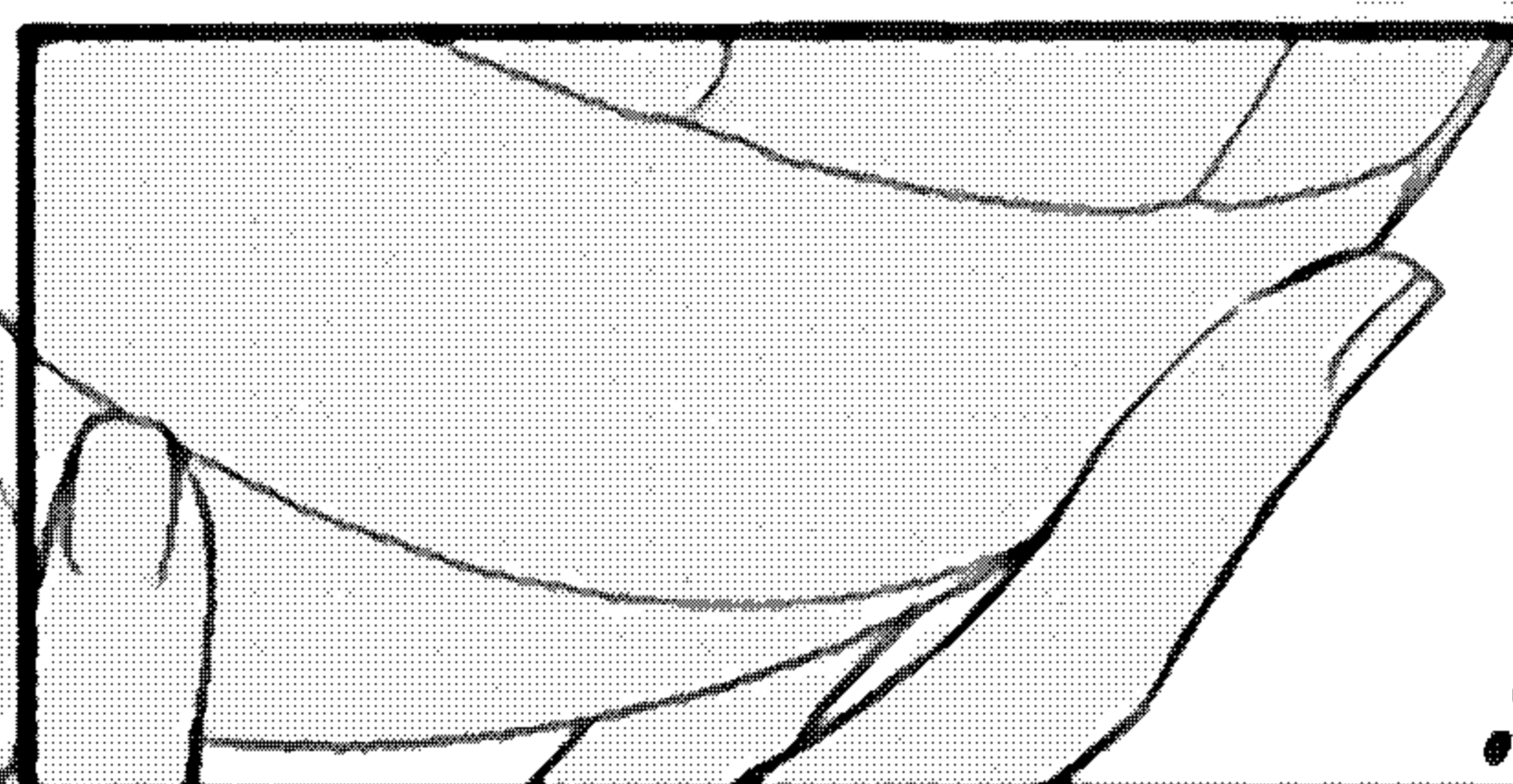
即使是

微不足道的
小事

有時卻會在
意想不到的瞬間
結出果實



這些事都是
七星學弟教給我的



正宮
流星花嫁

這……
這麼說也是……

……說真的
我對羽扇豆
以外的花
沒什麼感情

對園藝部也
沒特別感興趣啦

啊……

但其實啊
園藝部還

蠻有趣的哪

仔細想想
我簡直是
一無所知啊

無論對花

還是對學姐



正宮
流星花嫁

我想要
瞭解更多

教教我吧

正宮
流星花緣

來——
接球——

你喜歡
吃的東西是

蕎麥麵

嗯——那麼
興趣愛好是？

這是什麼？

做園藝

啊醬紫
最喜歡的花是

藍星花！

小風

——但是啊

努力雖然
不一定總能
結出果實

但你付出的努力
會在小風你
心中扎下根

然後發芽
成長起來喔

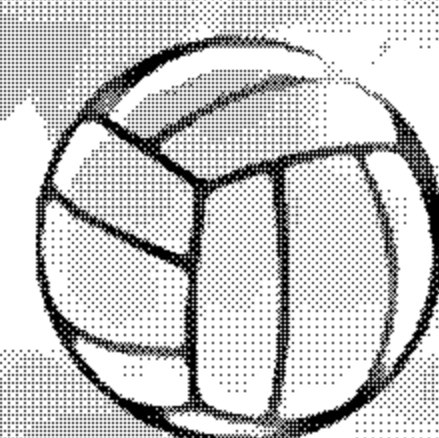
※譯注：日本的藍星花是天藍尖瓣藤



正宮
流星花緣

會好好地
與他人產生連結。

所以沒問題的



圓源：正宮
翻譯：Akirakira
校對：Lico
嵌字：彭不動
監制：WW



翻譯：日語N2以上水平
表達清晰流利

候字：有耐心、願意學
最好有一定PS基礎

不想
加入嗎？

「女性向・無償漢化」

微信公眾號：masumiya0211

招募群：419624356

粉絲群：579799915

正
官
漢
化



